



谢谢您的参与! 谢谢您的奉献!

【校长的话】

近接学生家长张人青女士函, 从中我们可以深切地感受到长辈们的努力与厚望, 寄予教者, 寄予学者。

我校众多像韩晶老师一样优秀的“教者”, 像张人青女士家人一样努力的“助者”, 像关英锴同学一样勤奋的“学者”共同走过了瑞华十五年的“教”与“学”之路, 共同造就了瑞华今日的辉煌!

“冰冻三尺非一日之寒”, 文化的传承非一日之功, 深望更多的家长尽快地加入到“辅助和课外指导”学生的行列中来, 让我们和我们的孩子一起, 在源远流长的中华文化长河中, 游得更快, 游得更远!

【寄自家长的感谢】

郭校长:

我父母今日回京, 行前要我代向关英锴目前的一年级中文教师韩晶女士表示衷心地感谢。我父母特别提到: 韩老师授课和布置学生作业, 尤为考虑和便利家长的辅助和课外指导, 所以孩子学中文和主动完成作业的积极性很高。我们夫妇工作较忙, 所以孩子的中文一概交爷爷、奶奶负责。这是爷爷、奶奶对韩老师工作的感谢和老一辈对韩老师教学质量的真实反馈。作为孩子的家长, 我们由感欣慰和发自内心的感谢。

谨此恭谢, 并颂秋爽!

张人青

【通知】

- 为保证学校的教学质量, 加强教师与家长的沟通, 根据学校的章程, 2007-2008上半学年的 **教学质量评估活动** 将于10/27/2007-11/17/2007 进行。敬请家长们到前台索取评估表, 并请尽快地, 如实填写评估表, 递交给校委会评估转用箱。谢谢您为协助学校提高教学质量所做的努力;
- 订阅语文报的家长注意了, 请前往图书馆领-朱亚玲老师处, 领取近期出版的语文报;
- 请下列尚欠学费的家长带足10%的罚款和学费尽速到办公室补交;
- 接KJHS校方通知, 10/20, 10/27上午篮球课取消, 请学生家长互相转告;
- The new student directory is ready, please come to the office to pick one copy for each family. 新的学生通讯录已印好, 请每家到前台来领取一本;

【纪检】

警示! 纪律是学校的生命!

十多年来历届校委都经历了因纪检问题而几乎被肯尼迪校方扫地出门的尴尬境遇! 希望各位家长, 老师和我们校委一起行动起来, 除自觉遵守各项规章外, 主动帮助学校维持纪律, 共同管理好我们自己的中文学校! 各位值班家长在完成值班后, 一定要将老师签名的值班表交到前台。千万不要交给其他校委或纪检检查员以防误罚! 谢谢大家的合作!

以下是上星期的主要注意事项:

1. 开学以来, 学生课间在走廊里追逐打闹以及爬大厅里的栏杆, 窗台现象依然十分严重。希望家长协助各位纪律检查员予以阻止, 以免造成事故。
2. 学校大楼前面的车道是用来 drop 和 pick up 学生的。该车道属 No Standing & No Parking at anytime. 请各位家长不要将车停在该车道上以免被罚款或拖走。我校以前有不少家长被 Lisle 警察在该车道上罚过款。希望大家注意!
3. 肯尼迪校工最近提醒我们, 有不少我校学生爱玩甚至损坏肯尼迪学校走廊里的 lockers. 希望各位纪律检查员和所有家长及时阻止学生玩弄任何 lockers.

【值班表 Duty List】

学校的简报是学校与家长沟通的媒介, 请各位家长注意每期简报上的通知及值班表。为维护课堂秩序, 学校设有家长值班制。每学期由计算机程序安排, 每家一般每学期值班一至两次。值班表包括本星期, 及下两星期值班预告, 请家长们到前台索取简报, 行使您的权力的同时, 别忘了履行您的职责。本学期将有十七周, 第一周是 08/25/07, 第十七周是 12/15/07. 除 9/1, 11/24 不上课以外, 其余的星期六都有课。您可以在学校的网页上点击“Calendar”查到。若周六有大雨, 雪, 请上网查看学校是否因天气而取消上课。

【前台总值班表 Main Duty List】

Room	10/27/07	11/03/07	11/10/07
校委/董 1(上, 下午)	宋炜东	郭志宏	张胜忠
纪检/前台 1(上午)	陈祖兴	王中	陈祖兴
纪检/前台 1(下午)	卢美娴	罗琼	席密
纪检/前台 2(下午)	赵永忠	金忠民	金忠民
纪检/大厅/打铃(下午)	张辉	胡晓蕾	张亚娃
复印机/后大厅(下午)	杨中进	王景东	章俊
义务纪检员(下午)	Sun, Lu	Sun, Lu	Sun, Lu
	沈燕萍	沈燕萍	沈燕萍
	Chen, Lynn	Chen, Lynn	Chen, Lynn

【上午家长值班表 Parent Duty for Morning Class】

Room	10/27/07	11/03/07	11/10/07
128 (上午)	Kee, Pauline	张湘云	Li, Tammy
129 (上午)	吴炳华	Yuan, Yuan	Huang, Jerry
130 (上午)	刘红梅	Ding, Grace	Yin, Lan
131 (上午)	Lu Yan Xiao	Xu, Liangji	Ding, Grace
132 (上午)	Maloney, Tracy	Doyle, John	Luo, Rose
134 (上午)	Xu, Wei	Hu, Connie	Pan, Zack
135 (上午)	Chen, Shan	Huang, Wei	Wu, Jieping
141 (上午)	黎虹波	Lo, Kathleen OMalley	张学平
142 (上午)	Jiang, Weiwei	Yin, Lan	Lu, Ping
143 (上午)	何云	刘玉松	Zhou, Yijin
147 (上午)	Yan, Dan	Ng, Annie	张湘云

【下午家长值班表 Parent Duty for Afternoon Class】

Room	10/27/07	11/03/07	11/10/07
North Hall Way	Arnold, Catherine	吴永	Li, Yi
101*(下午)	He, Helen	McErlean, Xiao	谢晓琳
102*(下午)	Chang, Hang	Hu, Weidong	Ma, Jingyuan
103*(下午)	Wu, Casey	Jiang, Qi ying	郑征
104*(下午)	Wu, Hongyan	wang, ada	葛怡
105*(下午)	王星	陈美玉	徐红英
106*(下午)	陈懿彦	Lu, Hao	Ma, Shwu-fan
107*(下午)	王国良	廖建文	Zhu, Jianjun
108*(下午)	Li, Tao	Zhu, Jianjun	Mo, Xuesheng
114*(下午)	Ding, Yuxian	张吉仁	Hu, Kathy
115*(下午)	Hu, Xiangsheng	Wang, Bo(Grace)	Trickey, Hemi
116*(下午)	Chen, Huayun	孟亚伟	丁洪

【在中文教学中培养学生的学习能力】

M12A 班老师 韦大同

本学期,我非常有幸能够直接从事马立平教材的教学。我所带的班是去年从原来的六年级转成马立平教材以后分出来的一个快班,学习态度、学习成绩比较好。他们能够在短时间内很快适应马立平的直接认字法,这要归功于教过这些学生的老师所付出的辛勤劳动,归功于家长的督促、配合和参与,归功于这些同学自身的努力。

由于转教材比较晚,他们现在所用的是马立平四年级的教材。其中的表述方式相对于这些孩子的年龄来说过于浅显和幼稚,可是从识字的角度来说又不能马上跳过去,这就使得有些孩子觉得课文有些枯燥(boring)。在与他们和一些家长的交流中,我了解到,他们对学中文的目的是有一些认识的,但是主观能动性不够,不少学生是为了让家长高兴才来学的。怎样让他们在学习中培养兴趣,化被动为主动,将“要我学”的外因转变成“我要学”的内因,从完成任务到自觉自愿,就成为摆在老师面前的一项重要课题。

在教学中,我对培养学生的学习能力初步做了如下的一些探索。

1、注重学习方法的介绍、总结。马立平教材所选的文章不只是教认字,而是通过讲故事,用“润物细无声”的方式而不是简单直接的说教,将传统中国文化中的许多哲理和学习方法加以介绍。比如第九册中的“光阴一去不复返”、“时间老人的好办法”、“愚公移山”;第十一册中的“时光老人的礼物”、“挂钟和镜子的对话”、“地震仪”、“数星星的孩子”、“铁棒磨成针”;第十二册中的“学问的故事”、“盲人摸象”、“元宵灯会”、“塞翁失马”等等。对于三、四年级的孩子,这些故事可以引发孩子的兴趣。可对于这些已经进入初中的孩子来说,就显得有些幼稚了。对此,我有目的地以学习方法作为本学期乃至本学年的重点,采取启发和提问的方式,让学生自己进行思考和讨论,将所学过的课文中与学习方法有关的内容串起来,加以回顾和小结,使他们体会和懂得在这些看起来很幼稚和平常的故事里蕴藏着的深刻道理,并联系自己的实际探讨、实践这些方法,与大家分享。

2、逐步进行预习的培养和训练。马立平教材的作业是以复习为主。我在布置作业时对下周将要学习的课文希望预习,以培养学生自学的能力。我向他们介绍高中课程的繁重,而预习和自习是变被动为主动的一个很重要的方法。目前,只有一两个同学这样做了。上周,我开始提出要求,告诉他们以后将随机请同学出来读讲新的课文,并加以鼓励和表扬,促使更多的同学预习。当他们从预习中发现在没有老师的讲解的情况下也能理解课文时,就能发现和体会到自己的能力和潜力,建立起探索和自学的信心。

3、努力提高学生学以致用和口语表达的能力。马立平教材以认字为主,假定口语训练已在继承语家庭得到培养和锻炼。然而,事实上同学们的口语表达能力相差很大,平时总喜欢用英语,而不是用中文交流。究其原因,他们常常是不知道怎么说,或是知道但怕出错让人笑话。学习决不能怕犯错误,尤其是学习一门语言。学习语言是为了交流,如果怕出错而不用,就失去了在学习的阶段进行练习、加以改进的机会。常言道,“学到用时方恨少。”等到真正不得不使用时,才意识到自己的表达有限、有误,再想改正就迟了。要克服害怕出错的心理,达到大胆地、自由地用中文表达需要一个过程。作为第一步,我先将课文中的字形、字义、字音比较布置给同学自己去做,让他们学习比较、分析和总结的能力;在有所准备的基础上,逐步让他们到课上给同学们讲解,并请同学们补充或纠正。到学习马立平五、六年级教材时,让他们上台讲自己的研究课题。这样的好处:一是事先准备;二是开口说话;三是学习表达自己的思想;四是展示自己的能力和;五是展示自己的欠缺,互相取长补短。我考虑通过循序渐进的方式,让学生自己愿意到课上来锻炼,也希望得到家长的支持。

学习方法非常广泛,既简单又复杂,既具体又抽象,学习能力的培养也是一个长期的、反复的过程。然而,如果能够从大处(目标)着眼,从小处(具体方法)着手,经过不懈的、有意识的努力和实践,是有可能达到一个新的境界,上一个新的台阶的。当同学们从所学的课文中发现对自己有用的新的方法、道理和启示时,就会有求知的欲望;当他们实践了所学的方法并持之以恒,就会培养起兴趣和自觉;当他们将中文课中所学的方法触类旁通、举一反三,用到其它的课程学习之中,就会在高中时遇到比较枯燥或不太喜欢的课程时也能够专心致志。

这样,我们的中文教学就不仅是在教汉字和语言,而且是在教授方法和技能、培养学习能力。要想让孩子在中文学校获得的东西使其一生受用,还要老师、家长,特别是同学自己有意识的、坚持不懈的努力。

117*(下午)	韩凯	陈加栋	邹宝方
118*(下午)	傅健	高诤	韦祎红
128*(下午)	Hu, Yanyan	徐佩	杨熙明
129*(下午)	Wang, Fang	部瑞志	黄钢
130*(下午)	Zhang, Wenbo	吴克勤	肖琳
131*(下午)	Cao, Jean	布平	陈倩
132*(下午)	马建平	Sheu, Debbie	Zhang, Tom
133*(下午)	Zhang, Libing	Nguyen, Lan	Cho, Karen
134*(下午)	Kang, Houfa	贾宗良	王景东
135*(下午)	Hou, Jiansheng	Li, Tracy	Liu, Weihong
141*(下午)	关瑞之	Zhang, Siqing	Liu, Xiaokun
142*(下午)	Zhang, Xia	陈捷	Yip, Marilyn
143*(下午)	Chen, Zhonghe	孙勇军	Yao, Xia
144*(下午)	许敏第	高明沈	陶为霖
147*(下午)	黄震宇	柳俊	Song, Minghao
165*(下午)	Bian, Jiawen	Hong, Jiefei	Sun, Zhihong

【学生园地】

常姨父母的故事

作者: 柳婷婷 推荐老师: 张如伟

常姨和我妈妈是好朋友,经常在一起聊天,我有时也在旁边听。一次,常姨谈到她母亲的一些往事,我被深深地感动了。以下是常姨父母的故事:

我的父亲和母亲是在一个小山村长大的,他们一起做游戏,一起读小学,一起上中学,父亲后来考上了一所中专学校,母亲做了村里的小学教员。我的奶奶一直很喜欢妈妈,在父亲读中专不久,就托人去说媒,外公也喜欢爸爸,妈妈也同意,于是这门亲事就定下来了。他们一直就那样相互写信,感情也一直很好。可是后来外公被打成了右派,为了不影响爸爸将来的发展,我的姑姑便托人叫爸爸不要继续和妈妈来信了。很长一段时间他们就那么断了联系,外公是一个骄傲的人,而母亲曾经有许多新的追求者,外公一直很喜欢喜欢母亲,觉得爸爸那样真是不可原谅。到后来爸爸觉得后悔了,便又开始给母亲写信,经过多次的来回,父亲还是取得了母亲的原谅,可是外公却怎么都不肯答应了。

不知道妈妈那段时间是怎么走过来的,妈妈没有讲。到了后来,父亲因为妈妈的原因也就是外公是右派的原因,没有入党,而且毕业的时候也没有分配工作,其实那时候后悔还来得及,可是一向很老实的父亲都放弃了。他毅然回到那个小山村,不到一年,便娶了母亲,而外公因为不同意,并不很贫穷的外公什么嫁妆都没有给母亲,母亲和父亲就那样靠自己开始了他们的生活。

这么多年来,在我的记忆里,父母从来没有真正吵架,爸爸总是很包容妈妈,他们默契和相和总是那样的和谐,总是一起度过风风雨雨。在我的记忆里,我们小时候的生日总是吃荷包蛋就算了,可是妈妈的生日,爸爸总是那天上街买很多菜,而爸爸的生日,妈妈总是一大早吩咐我去上街买很多爸爸喜欢吃的菜,从来没有改变过。小的时候不懂得什么是爱情,长大了懂了一点点,常常觉得那就是幸福了。

【本周讲座 Week Seminar】

大芝加哥华人妇女商会 —— 妇女健康讲座

主办单位: 大芝加哥华人妇女商会及瑞华中文学校
内容: 怎样预防妇女常见病?
讲员: 著名妇产科医生 石岳杭
地点: 瑞华中文学校 146 教室
时间: 12:30 - 2:30pm, 10/27/2007
联系人: 周芳 联系电话: 630-778-2026

【下周讲座预告 This Week Seminar】

PART A 疾病预防和治疗

主持人: 杨浩华 医生 - Yorkville Medical Clinic
主讲专题: 高血压, 糖尿病, 高血脂, 减肥等
联系方式: 630-553-3444 or haohua@comcast.net

PART B 医疗保险

主持人: 张辉 Sally Zhang/Financial Consultant
主讲专题: 各种医疗保险: PPO, HMO
联系方式: 630-926-1149 or h Zhang@ft.newyorklife.com
时间/地点: Sat. 11/03/07, 12:30pm 3:30pm, Room: 146

Welcome everybody to join.